

December 13, 2016

# Swift Creek Current

Swift Creek Elementary School, 5601 Tryon Road, Raleigh, NC 27606

<http://swiftcreekes.wcpss.net>

919-233-4320

## From the Principal's Desk

Nos estamos divirtiendo mucho en Swift Creek. Todos nosotros "novatos" nos estamos instalando y aprendemos rápidamente que nos hemos unido a una maravillosa comunidad de SCES. Hablando de nuevo personal, todavía estamos buscando a ese candidato perfecto para llenar el papel de especialista en medios. Esta persona desempeñará un papel clave en el avance de Swift Creek en el aprendizaje digital y el equipamiento de nuestros estudiantes con las habilidades esenciales que nuestros estudiantes tendrán que ser ciudadanos universitarios y listos para la carrera.

Además, con la inscripción en el jardín de infantes comenzando el 5 de enero, algunas familias potenciales del kindergarten pueden estar interesadas en revisar nuestra impresionante escuela. Si tiene amigos o vecinos que les gustaría visitar Swift Creek, pídale que llamen a la escuela o me envíen un correo electrónico directamente a [dpropst@wcpss.net](mailto:dpropst@wcpss.net). Estaré encantado de mostrarles alrededor y contestar cualquier pregunta.

Por último, les deseo a todos una maravillosa temporada navideña llena de paz y alegría. Cada momento que usted invierte en su familia esta temporada será un recuerdo acariciado por años para venir para nuestros estudiantes. Disfrute el tiempo juntos y espero ver a todo el mundo el 3 de enero.

## Tantas maneras de dar

### Pumas por una Causa debido Dic 21

Esta es una oportunidad para ayudar a los estudiantes en Princeville Elementary que fueron golpeados duramente por el huracán Matthew. Para el 21 de diciembre, traiga:

- sombreros de invierno
- bufandas
- guantes



**ESTA NOCHE: Reunión de la PTA y concierto de coros**

**6:30 pm en el centro de medios**

=====

**Vacaciones de Invierno es jueves, diciembre 22 - lunes, 2 de enero.**

**Nos vemos en el Creek el 3 de enero! La clase comienza a las 9:15 am.**



## In This Issue

**Felicidades a nuestra Maestra del Año: Sra. Graves**

**Financiación de proyectos de aula a través de DonorsChoose.org**

**¡Corazones que se calientan y las tumbrias de relleno!**

**Dulces dulces para el personal el 20 de diciembre**

**La Feria de Ciencias llega a la ciudad: 12 de enero!**

**Diciembre, enero y febrero Calendarios**

- mitones
- abrigos nuevos o muy suavemente usados

### **Debido TOMORROW: artículos de tocador para el programa antes y después de la escuela**

El Programa Antes del Cuidado Escolar y el Programa después del Cuidado Escolar llevan a cabo su primer Proyecto de Servicio Vacacional anual. Este año están recolectando artículos de tocador para North Pointe Assisted Living en Garner, Carolina del Norte y Brian Nursing Home Center en Raleigh, Carolina del Norte.

Si usted tiene cualquier jabón de tamaño de viaje, pasta de dientes, champú, lavado corporal, y así sucesivamente, por favor entregue sus donaciones a la Sra. McCollum o la Sra. Kress por mañana!

### **¡Felicidades a Nuestra Maestra del Año, Sra. Graves!**

¿Has oído? La Sra. Sarah Graves (nuestra Maestra de Educación Física) es la Maestra de Primaria de Swift Creek de este año! La Sra. Graves se unió a Swift Creek en diciembre pasado cuando la Sra. Bratton se retiró. En ese corto tiempo, la Sra. Graves ha reenergizado completamente los programas de vida sana y educación física en el arroyo. Estas son algunas de las cosas increíbles que conozco:

- Cuando estaba en la escuela primaria, PE era sobre jugar, como kickball. La Sra. Graves lleva nuestras clases de Educación Física al siguiente nivel. Ella enseña a nuestros niños sobre flexibilidad, equilibrio, resistencia y salud cardiovascular. Ella incluye vocabulario en sus lecciones y les recuerda a los estudiantes la importancia de tomar decisiones saludables de estilo de vida. ¡Y está funcionando! Varias veces, he ido por el pasillo y he visto a un estudiante presumir a la Sra. Graves sobre cómo eligió una manzana sobre papas fritas. También he notado cuánto los estudiantes miran hacia arriba y admiran a la Sra. Graves. Sospecho que tenemos algunos estudiantes que quieren ser maestros de educación física un día.
- Además de los estudiantes, la Sra. Graves está ayudando al personal a alcanzar sus metas de estilo de vida saludable. Ella les ha dado metas diarias tangibles (como beber tanta agua, comer tantas tazas de verduras, y tomar 10 minutos para sí mismos). Las decisiones saludables hacen que todos se sientan mejor.
- Y por supuesto, la Sra. Graves fue instrumental en la creación de nuestro Spring Fling el año pasado. Ella encabezó este proyecto y lo convirtió en uno de los mejores Spring Flings!

¡Felicitaciones por su merecido reconocimiento, Sra. Graves! ¡Te lo has ganado!

Como maestra del año, la Sra. Graves recibió una hermosa canasta de regalo de nuestro nuevo patrocinador de la escuela, Storage King, que está justo al final de la calle en Tryon Road.

## Ayudando a Nuestros Maestros a DonorsChoose.org

Muchas veces, nuestros maestros deben cavar en sus propios bolsillos para comprar materiales de aula. Cuando se trata de artículos de billetes grandes, esas compras no son posibles sin su ayuda.

Una forma en que los maestros pueden recaudar dinero para estos artículos de boletos grandes es a través de DonorsChoose.org. Cada solicitud es examinada por el equipo de DonorsChoose.org, y cuando un proyecto está completamente financiado, DonorsChoose.org envía los materiales de la clase directamente a la escuela. Para cada envío, hay una explicación completa del propósito del proyecto y un desglose del costo, para que sepa exactamente dónde va su dinero.

Todavía tenemos proyectos que necesitan ayuda (por ejemplo, la Sra. Steinberg está buscando materiales de lectura para su clase de segundo grado). Para ver los proyectos más recientes que necesitan ayuda, visite el sitio web de la PTA en

<http://swiftcreekeswcpssnetptahtml.weebly.com/teacher-projects.html>

Me complace reportar que hemos financiado con éxito 3 proyectos durante el mes pasado: uno para la Sra. Shore (3er grado), uno para la Sra. Graves (PE) y uno para la Sra. Pearson (1er grado). Camino por recorrer, Swifties !!!

## ¡Corazones que se calientan y tumificas de la limadura!

Gracias a todos los que donaron artículos para el almuerzo de liberación temprana del 2 de diciembre: April Bartley, Helen Bass, Beth Callaway, Marie Dexter, Dina Goembel, Michelle Hoyles, Amy Johns, Cristy Johnson, Meredith Jones, Natasha Kirby, Colleen Oliveria, Nehal Outlaw , Kristy Pickurel y Jaimi Smith. El personal me encantó el chiles, sopas, ensaladas y postres.

¡Como siempre un gran agradecimiento a Elizabeth Worthy por organizar este evento! El personal era muy, muy completo y feliz.

## Dulces para el personal

¿Le gustaría ayudar a estropear a nuestro personal con algunos dulces en esta temporada de vacaciones? O tal vez usted estaría interesado en ofrecer algunas opciones de vacaciones más saludables? El comité de la hospitalidad está recibiendo los postres del día de fiesta el martes, 20 de diciembre. Si usted quisiera contribuir, inscríbese en <http://tinyurl.com/sces-treats>.

## Y el Premio Espíritu Va a . . .

Felicitaciones a la clase de materna de la Sra. Robinson y la Sra. Nissan, que ganó el premio Espíritu de diciembre. Su clase usó el desgaste más púrpura y el espíritu de la escuela el 2 de diciembre. Gran trabajo a algunos de nuestros Swifties más jóvenes. Tendremos varios días espirituales más en 2017: 6 de enero, 3 de febrero, 3 de marzo, 7 de abril, 5 de mayo y 2 de junio. Busque los recordatorios.

## ¡Es hora de la Feria de Ciencias! January 12, 2017

¡Atención todos los Swifties! La Feria de Ciencias de la Escuela Primaria Swift Creek se llevará a cabo el jueves 12 de enero de 2017 en la cafetería. El próximo Holiday Break es un momento perfecto para trabajar en esos proyectos experimentales o demostraciones.

### Así es como funciona nuestra Feria de Ciencias:

Los jueces voluntarios con antecedentes STEM de la comunidad juzgan todos nuestros proyectos (tenemos tanto demostraciones como categorías de proyectos experimentales). Se pueden otorgar hasta tres medallas de primer lugar y un número ilimitado de menciones honoríficas por grado (dependiendo de nuestros números de partición). Todos los participantes también reciben premios. Además, los jueces escogen los tres mejores proyectos generales. Estos reciben los trofeos "Best in Show". Los proyectos experimentales "Best in Show" son elegibles para entrar en la feria regional. Swift Creek cubre la cuota de inscripción para la feria regional y proporcionaré una hoja de información a los padres de "Best in Show" que detalla cómo registrarse para la feria regional. También tenemos una ceremonia de reconocimiento en la noche de la Feria de Ciencias, donde estoy disponible en persona para responder a cualquier pregunta que los padres puedan tener.

¿Alguna pregunta? Por favor, póngase en contacto conmigo en [jcmille4@gmail.com](mailto:jcmille4@gmail.com).

¡Espero ver a todos en nuestra feria de ciencias!

Jen Miller, Science Fair Coordinator

### ¿No está seguro de cómo empezar o qué hacer?

Visite

<http://swiftcreekeswcpssnetptahtml.weebly.com/science-fair.html> y eche un vistazo a la completa "Experimental y Demostración de Proyectos Science Fair Guides" y nuestros sitios web sugeridos para visitar ideas.

El formulario de registro de una página se envió a casa en la Carpeta del Martes del pasado martes (6 de diciembre), pero también está disponible en línea en <http://swiftcreekeswcpssnetptahtml.weebly.com/science-fair.html>. Un número limitado de copias también están disponibles en la oficina principal.

Padres, ¡necesitamos su ayuda para que la Feria de Ciencias de este año sea un éxito! Visite la siguiente URL para registrarse para ayudar con la configuración, el registro, el juzgar y la limpieza después del evento: <http://tinyurl.com/sces-science>



## Su calendario de diciembre

- ¡ESTA NOCHE !! 6:30 pm: Reunión de la PTA en el centro de prensa; Seguido de un concierto de Coro
- MAÑANA Padres de los estudiantes de sexto grado de crecimiento 10: 15-11: 00: Café y conversación con el director de la escuela secundaria Dillard Drive. Usted se encontrará en el centro de medios.
- 16 de diciembre: día de recolección de la caja superior. ¿Qué clase ganará el premio Super Snippers para diciembre?
- 21 de diciembre:
  - 4 ° grado: Wilbur Wright estará visitando su clase hoy! Aprenda cómo Carolina del Norte fue la primera en muchas exploraciones de aviación diferentes.
  - Las órdenes de camiseta del club de Drama deben llegar antes del 21 de diciembre de 2016. Cada camisa cuesta \$ 11.00. Las opciones para pagar incluyen pagar en línea, escribir un cheque a Swift Creek Elementary School, o enviar dinero en efectivo con su hijo o hija. Para obtener más información, comuníquese con la Sra. Fallon en [kfallon@wcpss.net](mailto:kfallon@wcpss.net).
- 22 de diciembre: Día del Trabajo del Maestro
- 23 de diciembre - 2 de enero: Vacaciones de invierno

## Su calendario de enero

3 de enero a las 9:15 am: ¡Regreso a la escuela!

5 de enero 7: 30-4: 15: El registro de Kindergarten comienza hoy! Puede registrarse en la oficina. Nota: Usted debe registrarse en su escuela base. Para determinar la escuela base de su hijo, vea el sitio web de las Escuelas Públicas del Condado de Wake.

6 de enero: ¡Día del Espíritu Escolar! Apoye a su escuela y póngase lo más púrpura posible. ¡La clase ganadora consigue mantener Swifty the Cougar durante el mes!

10 de enero 6:30 pm: Reunión de PTA y concierto de coro en el centro de medios. ¡Todos son bienvenidos a asistir!

11 de enero Padres de los estudiantes de 6to grado de Subida 6: 30-8: 00pm: Casa Abierta esta noche en la Escuela Intermedia Dillard Drive. Este es un buen momento para aprender más acerca de la escuela.

12 de enero:

- Feria de Ciencias! La participación es opcional para cualquiera de los grados 3-5 y los estudiantes pueden participar en demostraciones o proyectos experimentales. ¿Preguntas? ¿Necesitas más información? Póngase en contacto con Jen Miller en [jcmille4@gmail.com](mailto:jcmille4@gmail.com).
- 2do grado: Billy Jonas será el artista en residencia. Presentará un taller sobre sonido y reciclaje (que encaja perfectamente con el currículo de segundo grado). 'Music From Anything': Utilizando objetos de cartón, plástico, objetos metálicos reciclables, los participantes crearán instrumentos únicos, o 'esculturas sonoras'.

- 16 de enero: Martin Luther King Jr. Holiday. ¡No hay clases!
- 20 de enero 13:15: Salida Temprana
- 27 de enero: Día del Trabajo del Maestro. ¡No hay clases!

## Su calendario de febrero

- 3 de febrero: ¡Día del Espíritu Escolar! Apoye a su escuela y póngase lo más púrpura posible. ¡La clase ganadora consigue mantener Swifty the Cougar durante el mes!
- 8 de febrero: Rendimiento escolar por las noches de Moscú, una compañía de baile rusa!
- 10 de febrero 13:15: ¡Salida temprana! La escuela despide a las 1:15 pm
- 20 de febrero: Día del Trabajo del Maestro. ¡No hay clases!